



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

23680/2022

38.4 Kraftfahrzeugamt - Ufficio motorizzazione

Betreff:

Aufsichtsdienst, Notdienst und
Schlüsseldienst für die drei Sitze der
Abteilung Mobilität für das Jahr 2023

Oggetto:

Servizio di vigilanza, pronto intervento e
custodia chiavi per le tre sedi della
Ripartizione Mobilità per l'anno 2023

Laut Artikel 36 Absatz 2 Buchstabe a) des GvD. vom 18. April 2016, Nr. 50, und laut Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, können Dienstleistungen unter 40.000,00 Euro direkt vergeben werden.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 17354 von 29. September 2022, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 139.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen zu übertragen.

Das Gesetzvertretende Dekret Nr. 429 vom 21. September 1995 überträgt die Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Dienste der Zivilen Motorisierung auf die Autonome Provinz Bozen.

Mit Schreiben vom 22. November 2022 Prot. Nr. 0936986 wurde die Firma Corpo di Vigilanza Nottura GmbH beauftragt ein Angebot für den Aufsichtsdienst, den Notdienst und den Schlüsseldienst für die drei Sitze der Abteilung Mobilität in Bozen für das Jahr 2023, zu unterbreiten.

Es gibt keine Rahmenvereinbarungen der AOV (Sammelbeschaffungsstelle des Landes) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, in Bezug auf die anzukaufenden Güter und/oder Dienstleistungen

Es gibt keine auf der Website der AOV veröffentlichten Richtpreise oder auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) aktive Zulassungsbekanntmachungen in Bezug auf die bestimmte Warenkategorie.

L'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e l'articolo 26 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, prevedono l'affidamento diretto di servizi d'importo inferiore a 40.000,00 euro.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 17354 del 29 settembre 2022 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 139.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio.

Il decreto legislativo n. 429 del 21 settembre 1995 delega le funzioni amministrative in materia di comunicazioni e trasporti alla Provincia autonoma di Bolzano per ciò che attiene i servizi di motorizzazione civile.

Con lettera del 22 novembre 2022 prot. n. 0936986 è stato richiesto alla ditta Corpo Vigilanza Notturna Srl di presentare un'offerta per la prestazione del servizio di vigilanza, di pronto intervento e di custodia chiavi per le tre sedi della Ripartizione Mobilità a Bolzano per l'anno 2023.

Non risultano convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia Contratti Pubblici) quale soggetto aggregatore provinciale, relativamente ai beni e/o servizi da acquistare

Non esistono prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP o bandi di abilitazioni sul Mercato elettronico provinciale per quella categoria merceologica.

Die Angebotsanfrage an einen einzigen Wirtschaftsteilnehmer ist erforderlich, um die Erbringung der angeforderten Dienstleistungen durch ein Unternehmen zu gewährleisten, das im Laufe der Jahre die spezifische Erfahrung für die Verwaltung von Sicherheitsdiensten für öffentliche Einrichtungen gesammelt hat.

Das Angebot wurde von der Corpo di Vigilanza Notturna GmbH am 22.11.2022, Prot. Nr. 0937411 für einen Betrag von 1.440,00 Euro + 22% MwSt. (316,80 Euro), eingereicht. Der Gesamtbetrag beläuft sich auf 1.756,80 Euro.

Das Angebot wird in Bezug auf die angefragte Leistung als angebracht bewertet.

Die Vertragsbedingungen und die Leistungsbeschreibung sind in der Angebotsanfrage enthalten.

Die Ausgabe ist mit dem CIG Kode (SmartCig) ZA038D7A04 gekennzeichnet.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies festgestellt

verfügt

der Amtsdirektor

1. die Direktvergabe für den Aufsichtsdienst, den Notdienst und den Schlüsseldienst für die drei Sitze der Abteilung Mobilität in Bozen für das Jahr 2023 an die Firma Corpo di Vigilanza Notturna GmbH mit Sitz in Rovereto (TN), Maioliche Str. 53 zu genehmigen;

2. die Ausgabe von 1.756,80 Euro MwSt. inbegriffen auf dem Kapitel U10051.0630 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2023, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet zweckzubinden.

La richiesta d'offerta ad un solo operatore economico si rende necessaria per garantire l'espletamento dei servizi richiesti da parte di una ditta che nel corso degli anni ha maturato la specifica esperienza per gestire i servizi legati alla sicurezza per enti pubblici.

L'offerta è stata presentata da Corpo Vigilanza Notturna Srl in data 22.11.2022, prot. n. 0937411 per un importo di 1.440,00 euro + 22% IVA (316,80 euro). L'ammontare complessivo è di 1.756,80.

L'offerta presentata è ritenuta conforme alla prestazione richiesta.

Le condizioni contrattuali e le caratteristiche tecniche sono contenute nella richiesta di presentazione del preventivo.

La spesa è identificata con il codice CIG ZA038D7A04 (SmartCig).

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò premesso

Il Direttore d'ufficio

decreta

1. di autorizzare l'affidamento diretto per la prestazione del servizio di vigilanza, pronto intervento e di custodia chiavi per le tre sedi della Ripartizione Mobilità a Bolzano per l'anno 2023, alla Ditta Corpo Vigilanza Notturna Srl con sede a Rovereto (TN), via Maioliche, 53;

2. di impegnare la spesa di euro 1.756,80 euro IVA inclusa sul capitolo U10051.0630 del bilancio finanziario gestionale per l'anno 2023, come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto.

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Markus Kolhaupt

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023680

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung				Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)				
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz				Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note					
	U10051.0630		378640	CORPO VIGILANZA NOTTURNA SRL								1.756,80			
001	38	2023	00340820224		00340820224	VIA MAIOLICHE 53 - ROVERETO				01.01.2023		31.12.2023		ZA038D7A04	
	38.04/SERVIZIO DI VIGILANZA ANNO 2023				38.04/AUFSICHTSDIENST JAHR 2023										
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum		Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:									1.756,80						



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.756,80 - Kap./Cap. U10051.0630 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOLHAUPT MARKUS

30/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

02/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Markus Kolhaupt
codice fiscale: TINIT-KLHMKS83D28F132V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23547177
data scadenza certificato: 06/12/2024 00.00.00

Am 09/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 09/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma